

# EINE REISE VON TAUSEND MEILEN BEGINNT MIT DEM ERSTEN SCHRITT.

A JOURNEY OF A THOUSAND MILES BEGINS WITH A SINGLE STEP.



## HIER DÜRFEN IHRE IDEEN WACHSEN.

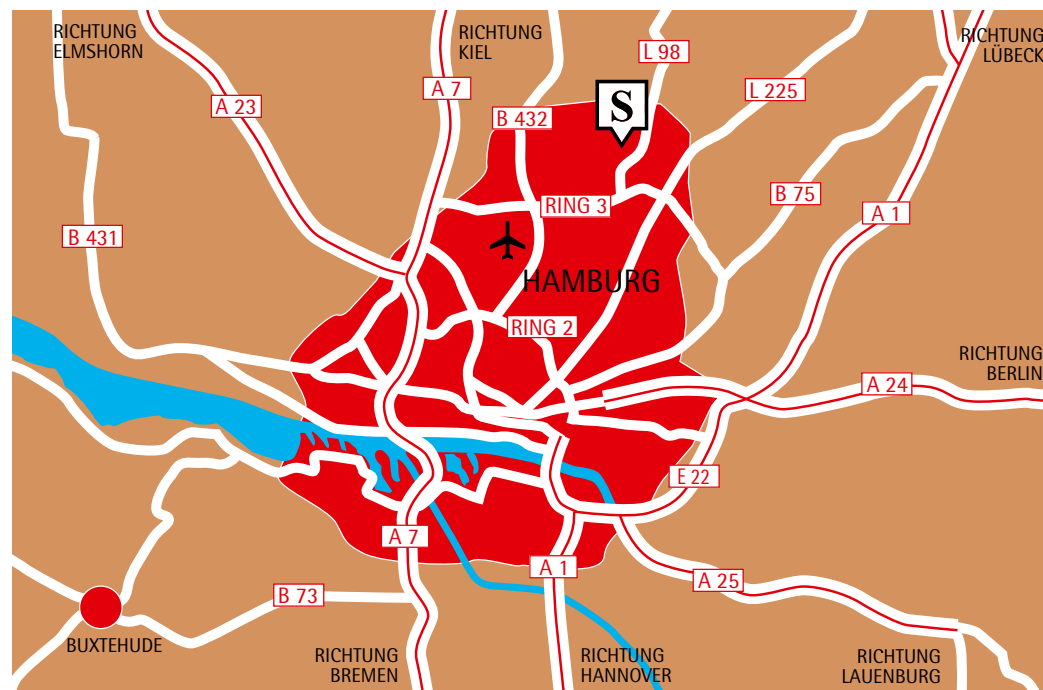
Das Angenehme mit dem Nützlichen verbinden ist eine der großen Stärken auf Treudelberg. Sportlich-legeres Ambiente mitten in der Natur, kombiniert mit einem ebenso modernen wie funktionellen Tagungskonzept. Wir bieten nicht nur modernste Konferenzräume mit High-Tech-Infrastruktur, sondern auch den Service, den man in einer Weltmetropole erwartet. Business und Leisure, Konzentration und Genuss – dies sind keine Gegensätze, sondern unser täglicher Anspruch für Ihren Businesstermin auf Treudelberg. Dies gilt selbstverständlich auch für Firmen- Feierlichkeiten sowie für private Feste!

## HERE MAY GROW YOUR IDEAS.

*Combining the enjoyable with the practical is one of the great strengths of Treudelberg. A casual and sporty environment surrounded by nature, combined with a conferencing concept that is as modern as it is functional. We offer not only the most modern conference rooms with high-tech infrastructure, but also the service that one would expect in a global metropolis. Business and leisure, concentration and enjoyment – these are not contradictions, but rather a challenge that we overcome daily to ensure the success of your business event in Treudelberg. Of course, this applies to both corporate events and private celebrations!*

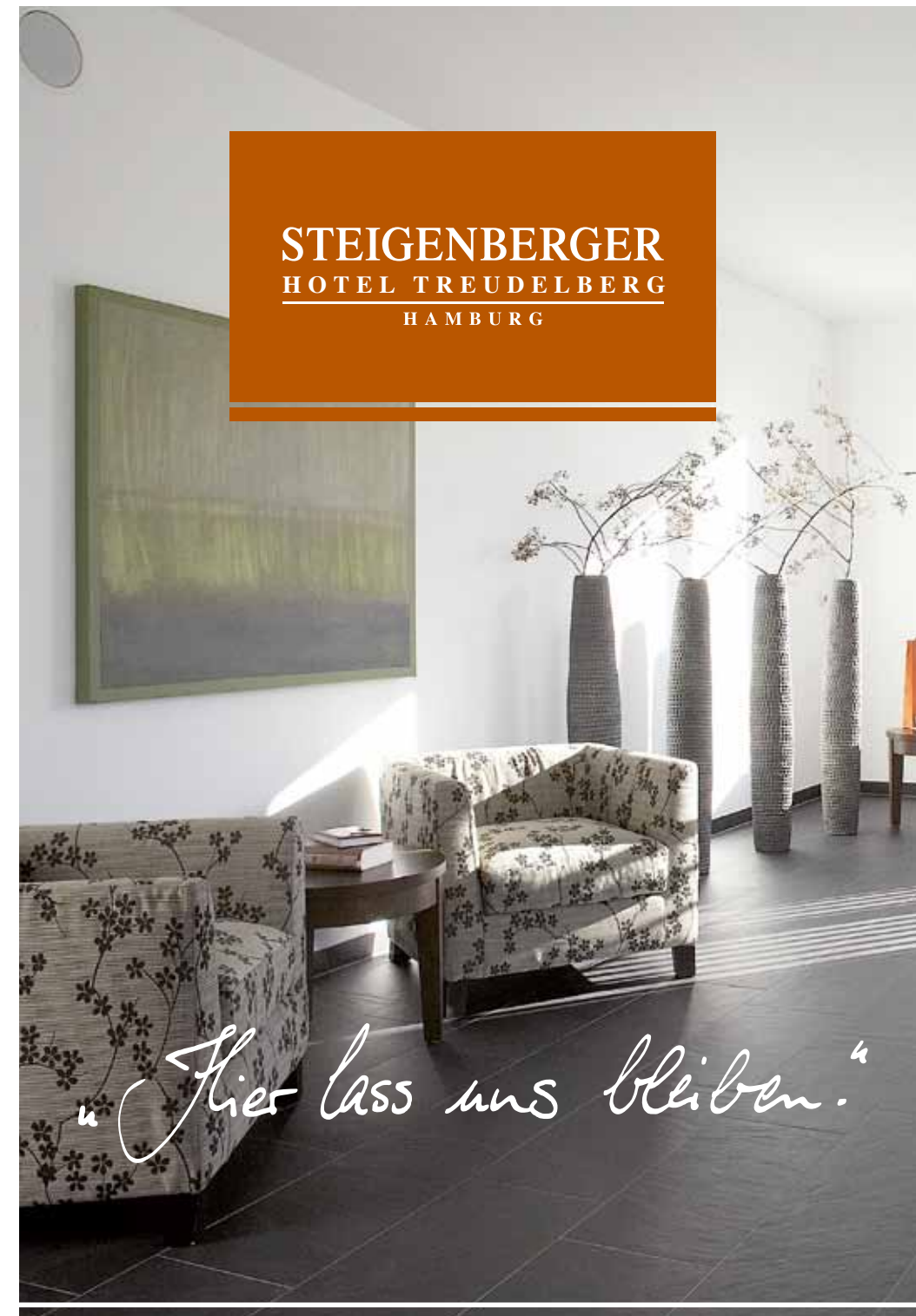
## LAGEPLAN.

LOCATION MAP.



## Steigenberger Hotel Treudelberg Hamburg

Lemsahler Landstraße 45 · 22397 Hamburg · Germany  
Tel.: +49 40 60822-0  
info@treudelberg.com  
www.treudelberg.com  
treudelberg-hamburg@steigenberger.de  
www.treudelberg-hamburg.steigenberger.de



**STEIGENBERGER**  
**HOTEL TREUDELBERG**  
HAMBURG

„Hier lass uns bleiben.“

# EINFACH WIE DAHEIM.

JUST LIKE A HOME FEELING.



## HIER DÜRFEN SIE LEBEN.

Ein Zimmer ist mehr als nur ein Raum zum Übernachten. Ein Zimmer sollte und muss nicht nur den Rückzug ins Private ermöglichen, sondern ein Ort sein, an dem man neue Kraft und Kreativität schöpft. Unsere unter diesem Anspruch eingerichteten Zimmer bieten daher den wohnlichen Komfort, bei dem es Ihnen an nichts fehlt. Hier erleben Sie zwei unterschiedliche Einrichtungskonzepte: Zimmer im behaglichen Landhausstil sowie Räume in ebenso edlen wie unaufdringlichen Design.

## HERE YOU MAY LIVE.

*A room is more than just a place to spend the night. First and foremost, a room should be your private and secluded retreat. Just as important, it should also be a space to regain strength and exercise creativity. Our rooms, which are furnished to meet these requirements, offer therefore homely comfort with all conveniences. Here you get two different interior designs – our cosy, country-cottage style rooms in the Landhaus and the classy yet subtle stylish rooms in the Atrium.*

# SICH FALLEN LASSEN IN PFLEGENDE HÄNDE.

JUST FALL IN CARING HANDS.



## HIER DÜRFEN SIE SIE SELBST SEIN.

Geben Sie Körper und Seele den nötigen Raum und gönnen Sie sich eine Auszeit. Das DaySpa-Angebot ist darauf ausgerichtet, Ihre persönliche Zeit optimal zu nutzen und für die kraftspendenden Momente zu sorgen, mit deren Hilfe Ihre Leistungsfähigkeit erhalten bleibt. Natürlich haben Sie alternativ die Möglichkeit, im Country Club etwas für Ihre Fitness zu tun, in den Saunen zu entspannen oder sich im Schwimmbad treiben zu lassen.

## HERE YOU ARE YOURSELF.

*Give your body and soul the space it needs. Indulge in some time out. The DaySpa offer is tailored to make optimal use of your personal time and provide you with the rejuvenating moments needed to help sustain your performance. Of course, the alternative of doing some fitness training in the Country Club, as well as to join the sauna area and the swimming pool is another option available to you.*

# GOLF IST MENTALE PERFEKTION.

GOLF MEANS MENTAL PERFECTION.

## HIER DÜRFEN SIE ABSCHLAGEN.

Golf auf Treudelberg gehört zum Besten, was Hamburg zu bieten hat. Perfekt angelegte und topgepflegte 27 Löcher, eine Driving Range mit zum Teil überdachten Abschlagplätzen sowie großzügige Trainingsbereiche für das kurze Spiel. Hier lässt sich die Natur in ihrer schönsten Form genießen. Golf auf Treudelberg – das ist ein As, mit dem man auftrumpfen kann.

## HERE YOU CAN TEE OFF.

*Treudelberg's golf is among the best that Hamburg has to offer. Enjoy a perfectly designed and maintained 27-hole course, a spacious driving range with multiple covered booths and, a generous Pitch and Putt training area to fine-tune your short game. Here you can enjoy nature at its best. Golf in Treudelberg – a hole-in-one that is truly worth boasting about.*

# AUF EINEN BLICK.

AT A GLANCE.

## ZIMMER | ROOMS

- 214 Zimmer | 214 rooms
- 11 Junior Suiten | 11 Junior Suites
- Familienzimmer mit Verbindungstür | Family Rooms with connecting door
- Businesszimmer | Business Rooms
- Raucherzimmer | Smoking rooms

## SERVICE | SERVICE

- Zimmerservice | Room Service
- Reinigungs-, Schuhputz- und Gepäckservice | Service for cleaning, shoeshine and luggage
- kostenlose Zeitungen | Complimentary newspaper
- kostenlose Nutzung des Country Clubs für Hotelgäste | Free access to Country Club for hotel guests
- kostenfreier Flughafen-Limousinenservice (auf Anfrage und nach Verfügbarkeit) | Free Shuttle-Service to airport (subject to availability)
- 400 Aussenparkplätze (kostenfrei) | 400 outside parking bays complimentary
- 147 Tiefgaragenstellplätze (gegen Gebühr) | 147 underground parking bays (surcharge)

## RESTAURANT UND BAR | GASTRONOMY

- Restaurant Treudelberg, Clubrestaurant, Bistro, Piano Bar | Restaurant Treudelberg, Club Restaurant, Bistro, Piano Bar

## TAGUNG UND FEIERN | MEETINGS AND EVENTS

- 22 Tagungsräume für bis zu 260 Personen | 22 meeting and conference rooms for up to 260 people

- Innen- und außen liegende Präsentationsflächen | Inside and outside possibility of presentations
- High-End-Multimediatechnik | High tech infrastructure
- Räumlichkeiten für private Feiern | Premises for private parties and ceremonies

## ERHOHLUNG | RECREATION

- Country Club mit Schwimmbad, Fitness Center, Saunen | Country Club with swimming pool, fitness centre, sauna
- 500m<sup>2</sup> Treudelberg DaySpa für Beauty- und Wellnessanwendungen, Private Spa Suite, Doppelmassagekabine | 500 sq. m Treudelberg DaySpa for beauty and wellness, Private Spa Suite, private massage booth for couples
- Jogging- und Nordic Walking Wege | Jogging and nordic walking tracks
- 27-Loch Meisterschaftsgolfplatz mit Driving Range, 9-Loch Pitch & Puttplatz, 3-Bahnen Akademie, Kurangebot, Golfunterricht | 27 hole Championship Golf Course with driving range, pitch & putt, short game academy, private instruction and golf school

## LAGE | LOCATION

Im Norden Hamburg im grünen Alstertal gelegen, trotzdem bequeme City- und Flughafenanbindung | Located in northern part of Hamburg near to city centre and airport

- Alstertal Einkaufszentrum | Alstertal shopping mall 3 km
- Flughafen | Airport 9 km
- Innenstadt | City centre 16 km
- Hauptbahnhof | Central station 16 km
- Messe | Fair ground 18 km